



## **PATTO DI COLLABORAZIONE**

ai sensi del Regolamento sulla collaborazione tra cittadini e amministrazioni per la cura, la rigenerazione e la gestione condivisa dei beni comuni urbani,  
approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 93 del 22/12/2021

### **“Attività aggregative e orto solidale per la comunità”**

**TRA**

**IL COMUNE DI SETTIMO TORINESE**

**E**

**ASSOCIAZIONE ORATORI DI SETTIMO TORINESE APS**

rappresentata dal Presidente

Sig. Gianluca Spiga

#### **Premesso:**

- che l'art. 118 comma 4 della Costituzione, nel riconoscere il principio di sussidiarietà orizzontale, affida ai soggetti che costituiscono la Repubblica il compito di favorire l'autonoma iniziativa dei cittadini, singoli e associati, per lo svolgimento di attività di interesse generale;
- che la Regione Piemonte, con la Legge regionale n. 7 del 7/02/2006 "Disciplina delle associazioni di promozione sociale", riconosce il valore delle associazioni di promozione sociale come espressioni dei principi di partecipazione, solidarietà e pluralismo e ne promuove lo sviluppo, in attuazione della legge 7 dicembre 2000, n. 383 (Disciplina delle associazioni di promozione sociale).

#### **Visto che:**

- lo Statuto del Comune di Settimo Torinese, all'art.77 comma 1, prevede il sostegno a forme di volontariato che coinvolgono la popolazione in attività volte al miglioramento della qualità della vita personale, civile e sociale, nonché per la tutela dell'ambiente;
- il Comune di Settimo Torinese ha approvato, con delibera del Consiglio Comunale n. 93 del 22/12/2021, il “Regolamento sulla collaborazione tra cittadini e amministrazioni per la cura, la rigenerazione e la gestione condivisa dei beni comuni urbani”, che disciplina le forme di collaborazione dei cittadini con l'amministrazione per la cura e la rigenerazione dei beni comuni urbani e l'accesso a specifiche forme di sostegno;
- il “Regolamento sulla collaborazione tra cittadini e amministrazioni per la cura, la rigenerazione e la gestione condivisa dei beni comuni urbani” dà attuazione al principio di sussidiarietà, previsto dall'art.118 della Costituzione, quale legittimazione ai cittadini

per intraprendere autonome iniziative per il perseguimento di finalità di interesse generale;

- l'Amministrazione ha individuato nel Servizio Politiche Inclusive la struttura che cura i rapporti con i cittadini e con gli uffici comunali di competenza per pervenire alla stesura dei Patti di Collaborazione come frutto di un lavoro di dialogo e confronto, il cui contenuto va adeguato al grado di complessità degli interventi e alla durata concordati in coprogettazione, regolando, in base alle specifiche necessità, i termini della stessa;
- il Patto di collaborazione è lo strumento con cui Comune e cittadini attivi o loro formazioni sociali concordano tutto ciò che è necessario ai fini della realizzazione degli interventi di cura e rigenerazione dei beni comuni;
- il Patto di collaborazione stabilisce un rapporto di reciproca fiducia e presuppone che la rispettiva volontà di collaborazione sia orientata al perseguimento di finalità di interesse generale

#### **Considerato che:**

- l'Associazione Oratori di Settimo Torinese APS ha presentato spontaneamente una proposta di collaborazione rientrante nella tipologia prevista dall'art 7 del *Regolamento sulla collaborazione tra cittadini e amministrazioni per la cura, la rigenerazione e la gestione condivisa dei beni comuni urbani*;
- l'Associazione Oratori di Settimo Torinese APS, costituita nell'anno 2019, con sede in via Milano n.59 – Settimo T.se, ha finalità:
  - civiche, solidaristiche e di utilità sociale volte alla promozione dell'aggregazione attraverso l'oratorio;
  - propone iniziative volte all'incontro e allo scambio, tramite attività ricreative, di animazione culturale e sociale, formative ed educative basate sui valori evangelici e sulla visione cristiana dell'uomo e della società;
- con il coordinamento dell'Ufficio Beni Comuni è stato condotto un percorso di confronto partecipato per la condivisione degli obiettivi e il perfezionamento della proposta di collaborazione;
- l'interesse generale perseguito attraverso la cura del bene comune è individuato nella realizzazione di attività ricreative e formative per la cittadinanza, in particolare i giovani mediante la gestione e cura del campo da calcio e la creazione di un orto solidale, adiacente alla Parrocchia San Vincenzo de' Paoli, in collaborazione con la Caritas di Settimo, con l'obiettivo di offrire uno spazio per le attività aggregative per i bambini e i giovani della Città e un supporto alle famiglie con fragilità economiche e sociale mediante l'orto solidale.
- il presente Patto di Collaborazione definisce e disciplina le modalità di collaborazione tra il Comune, l'Associazione Oratori di Settimo Torinese APS. La fase di coprogettazione potrà essere riaperta anche in corso di realizzazione delle attività, al fine di concordare gli eventuali adeguamenti di cui dovesse emergere l'opportunità.

#### **TUTTO CIO' PREMESSO, SI DEFINISCE QUANTO SEGUE:**

##### **1. OGGETTO DELL'AZIONE DI CURA E DI GESTIONE CONDIVISA**

Azione aggregativa, formativa e di promozione della partecipazione attiva per lo sviluppo del territorio, attraverso la gestione del campo da calcio e la creazione di un orto solidale in un'area adiacente alla Parrocchia San Vincenzo de' Paoli di Settimo T.se

Destinatari: bambini e giovani tra i 14 e i 30 anni, cittadini in condizione di fragilità sociale ed economica seguiti dalla Caritas di Settimo T.se

## 2. OBIETTIVI

- offrire occasioni di incontro e aggregazione tra i bambini e i giovani;
- promuovere un modello di socializzazione ispirato ai principi dell'Associazione;
- promuovere una cultura dello sport, mediante le attività aggregative proposte;
- supportare la Caritas di Settimo T.se attraverso la realizzazione di un orto solidale per aiutare le famiglie in condizione di fragilità sociale ed economica;
- attivare un modello di sviluppo agricolo/economico sostenibile;
- utilizzare le risorse agricole per la produzione di prodotti a km0 da distribuire in favore della comunità locale che si trova in una condizione di fragilità economica.

## 3. DURATA DELLA COLLABORAZIONE, CAUSE DI SOSPENSIONE O DI CONCLUSIONE ANTICIPATA DELLA STESSA

Il presente patto ha durata sperimentale a partire dalla sottoscrizione fino al 31/12/2025, con possibilità di proroga, all'esito della valutazione positiva degli obiettivi raggiunti, al 31/12/2026.

Alla scadenza del patto le parti potranno concordare, previa valutazione positiva sui risultati raggiunti, la prosecuzione delle attività.

Nel caso in cui la prosecuzione delle attività, con eventuali modifiche e implementazioni, non preveda modifiche sostanziali al contenuto, erogazione di misure di sostegno o concessione di spazi non previsti, sarà sufficiente formalizzare la prosecuzione e le eventuali modifiche e implementazioni per iscritto, sotto forma di integrazione al presente patto. Negli altri casi occorrerà seguire l'iter ordinariamente previsto per la stipula di un nuovo patto di collaborazione.

Ciascuna delle parti può risolvere il presente patto in ogni momento mediante comunicazione scritta con preavviso di 30 giorni.

L'Amministrazione Comunale si riserva la facoltà di revocare unilateralmente il patto di collaborazione qualora siano intervenuti elementi riscontrati a carico dei cittadini attivi, oppure a carico dei beni affidati tali da giustificare tale provvedimento.

## 4. MODALITÀ DI AZIONE, RUOLO ED I RECIPROCI IMPEGNI, ANCHE ECONOMICI, DEI SOGGETTI COINVOLTI, REQUISITI E LIMITI DI INTERVENTO

1. L'Associazione Oratori di Settimo Torinese APS si impegna a:

- gestire il campo da calcio attraverso la realizzazione di attività aggregative e sportive rivolte ai bambini e ai giovani della Città;
- garantire la corretta apertura e chiusura dell'area di accesso al campo sportivo;
- garantire la cura dello spazio attraverso la pulizia dell'area al termine dell'attività oggetto del presente patto;
- realizzare, per quanto possibile, interventi di piccola manutenzione ordinaria e cura ordinaria del verde;

- segnalare al Comune - Servizio Gestione del territorio all'indirizzo e-mail gestione.territorio@comune.settimo-torinese.to.it - eventuali danni e/o significativi interventi di manutenzione;
- realizzare un orto solidale mediante un modello di sviluppo agricolo/economico sostenibile;
- destinare i prodotti dell'orto alla Caritas di Settimo a sostegno delle famiglie in condizione di fragilità sociale ed economica;
- non utilizzare le risorse prodotte dall'orto per scopo di lucro;
- garantire la cura dell'orto attraverso attività di manutenzione, corretta apertura e chiusura dello spazio e pulizia dell'area;
- garantire il corretto smaltimento dei rifiuti posizionando gli appositi cassonetti, al fine di garantire l'intervento della ditta SETA - secondo il calendario prestabilito;

2. Il Comune di Settimo Torinese si impegna a:

- ripristinare e mettere in sicurezza le porte da calcio all'interno del campo;
- concedere l'uso a titolo gratuito dell'area del campo da calcio e l'area destinata ad orto solidale all'Associazione Oratori di Settimo APS;
- fornire le chiavi per l'apertura e chiusura degli spazi;
- effettuare regolare manutenzione ordinaria e straordinaria prevista dai piani di competenza del Settore Territorio dell'Ente;
- favorire il raccordo e la collaborazione con i soggetti del tessuto locale eventualmente coinvolti nel percorso.

Il Comune, come esplicitamente concordato con il Proponente in fase di co-progettazione, sostiene la realizzazione delle attività concordate attraverso:

- l'utilizzo dei mezzi di informazione dell'Amministrazione per la promozione e la pubblicizzazione delle attività;
- la possibilità per il proponente, al fine di fornire visibilità alle azioni svolte, di realizzare forme di pubblicità, previa autorizzazione e secondo le modalità concordate con il Comune, quali, ad esempio, l'installazione di targhe informative, menzioni speciali, spazi dedicati negli strumenti informativi del Comune;
- semplificazioni di carattere procedurale in relazione agli adempimenti per l'ottenimento dei permessi strumentali alla realizzazione delle attività previste dal patto o all'organizzazione di piccoli eventi o iniziative di autofinanziamento, funzionali ad aumentare il coinvolgimento della cittadinanza nelle azioni di cura condivisa (es: sarà possibile, previa comunicazione, collocare sul suolo pubblico assegnato banchetti informativi e piccoli gazebo; effettuare intrattenimenti musicali nei limiti consentiti dai regolamenti di settore, etc.. .);
- esenzioni relative al pagamento del canone per l'occupazione di suolo pubblico e/o altri tributi dovuti per quanto previsto nel presente patto, con il solo riferimento alle attività non aventi carattere commerciale secondo quanto previsto dall'articolo 11 del "Regolamento per la cura e la rigenerazione dei beni comuni".

5. STRUMENTI VOLTI A GARANTIRE LA FRUIZIONE COLLETTIVA DEI BENI COMUNI URBANI OGGETTO DEL PATTO

La fruizione del campo sportivo e lo spazio adiacenti è garantita a tutti i cittadini, nelle modalità stabilite nel presente Patto.

## 6. EVENTUALE DEFINIZIONE, PER LO SPECIFICO PATTO, DI STRUMENTI DI GOVERNO E COORDINAMENTO E PARTECIPAZIONE TRA LE PARTI

La prestazione esercitata dal proponente non configura lavoro o servizio prestato nei confronti del Comune. Le azioni sono svolte a titolo autonomo e gratuito per la cura del bene comune come sopraccitato.

Le parti si impegnano a fare un incontro in presenza o da remoto di valutazione e monitoraggio delle attività previste nel presente Patto nel mese di dicembre 2025 e ogni qualvolta se ne rilevi il concreto bisogno.

Le parti si impegnano, in base ai principi sopra richiamati, ad operare:

- in uno spirito di leale collaborazione per la migliore realizzazione delle attività
- conformando la propria attività ai principi della sussidiarietà, efficienza, economicità, trasparenza e sicurezza
- ispirando le proprie relazioni ai principi di fiducia reciproca, responsabilità, sostenibilità, proporzionalità, piena e tempestiva circolarità delle informazioni, valorizzando il pregio della partecipazione.

Le parti si impegnano a scambiarsi tutte le informazioni utili per il proficuo svolgimento delle attività anche mediante il coinvolgimento di altri Settori e Servizi interni ed esterni all'Amministrazione Comunale.

## 7. LE MODALITÀ DI MONITORAGGIO E VALUTAZIONE DEL PROCESSO DI ATTUAZIONE DEL PATTO E DEI SUOI RISULTATI

Con frequenza di norma trimestrale il Comune attiva una consultazione con il soggetto proponente, anche con incontri diretti, per la valutazione dei benefici prodotti dalle iniziative oggetto del presente accordo, per aggiornare la programmazione successiva delle attività e per l'indicazione di eventuali ambiti di miglioramento.

La valutazione delle attività realizzate attiene ai seguenti principi generali in materia di:  
a) chiarezza b) comparabilità c) periodicità d) verificabilità

Secondo una metodologia condivisa, il monitoraggio in itinere e la valutazione saranno effettuati mediante parametri misurabili, e dovranno contenere informazioni relative a:  
a) obiettivi, indirizzi e priorità di intervento; b) azioni e servizi resi; c) risultati raggiunti; d) risorse disponibili ed utilizzate.

## 8. MISURE DI PUBBLICITÀ DEL PATTO E MODALITÀ DI DOCUMENTAZIONE DELLE AZIONI REALIZZATE, DEL MONITORAGGIO E DELLA VALUTAZIONE, DELLA RENDICONTAZIONE DELLE RISORSE UTILIZZATE E DELLA MISURAZIONE DEI RISULTATI PRODOTTI DAL PATTO

Il Comune, al fine di favorire il progressivo radicamento dell'amministrazione condivisa, utilizza tutti i canali di comunicazione a sua disposizione, comunicando e aggiornando

la cittadinanza attraverso strumenti quali la pubblicazione sul sito internet, l'organizzazione di conferenze stampa, convegni, eventi dedicati e ogni altra forma di comunicazione e diffusione. L'attività di comunicazione mira in particolare a:

- a) consentire ai cittadini di acquisire maggiori informazioni sull'amministrazione condivisa, anche arricchendole grazie alle diverse esperienze realizzate, e favorire il consolidamento di reti di relazioni, per promuovere lo scambio di esperienze e di strumenti;
- b) consentire un'efficace diffusione dei risultati, del processo, del percorso sviluppato, delle risorse impiegate, dei materiali e della documentazione prodotta,
- d) mappare i soggetti e le esperienze di cura, gestione condivisa e rigenerazione dei beni comuni

#### 9. EVENTUALE AFFIANCAMENTO DEL PERSONALE COMUNALE NEI CONFRONTI DEI CITTADINI ATTIVI

Il Comune affianca i soggetti attuatori con lo Sportello Beni Comuni, aperto con multicanalità, i cui elementi sono pubblicati sulla pagina del sito istituzionale dell'ente.

#### 10. RESPONSABILITÀ E VIGILANZA

I proponenti opereranno, per la gestione delle attività disciplinate all'Art 4.1, sotto la loro personale responsabilità, tenendo indenne l'Amministrazione Comunale da ogni responsabilità per danni derivanti da infortuni o per danni a terzi o alle cose, per colpa o dolo, occorsi in occasione dello svolgimento delle attività sopra elencate.

Il legale rappresentante si assume l'obbligo di portare a conoscenza dei soggetti coinvolti nella realizzazione delle attività i contenuti del presente patto di collaborazione, di coordinarli e di vigilare, al fine di garantire il rispetto di quanto in esso concordato.

#### 11. NECESSITÀ E CARATTERISTICHE DELLE EVENTUALI COPERTURE ASSICURATIVE

I proponenti avranno cura di dare adeguata copertura assicurativa ai propri volontari e ai fruitori di tutte le attività disciplinate dal presente patto.

#### 12. MODALITÀ PER L'ADEGUAMENTO E LE MODIFICHE DEGLI INTERVENTI CONCORDATI

Qualunque modifica o integrazione del presente accordo, ivi compresa l'adesione di nuovi soggetti, può avvenire per iscritto solo con il consenso di tutti i contraenti. È onere del Proponente dare immediata comunicazione di eventuali interruzioni o cessazioni delle attività o iniziative e di ogni evento che possa incidere su quanto concordato nel presente patto di collaborazione.

#### 13. INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR), il Comune di Settimo Torinese intende informarLa che nell'ambito del procedimento relativo al "Patto di collaborazione per la cura, la rigenerazione e la gestione condivisa dei beni comuni urbani" i Suoi dati saranno trattati secondo quanto disposto dal Regolamento dell'Unione Europea in materia di protezione dei dati personali.

### **Titolare del trattamento**

Il Titolare del trattamento dei suoi dati personali è il COMUNE DI SETTIMO TORINESE con sede in piazza della Libertà n. 4 - Telefono 011.80.28.211

PEC [settimo@cert.comune.settimo-torinese.to.it](mailto:settimo@cert.comune.settimo-torinese.to.it) oppure [privacy@comune.settimo-torinese.to.it](mailto:privacy@comune.settimo-torinese.to.it)

### **Responsabile della protezione dei dati personali (DPO)**

Il Titolare ha designato quale Responsabile della Protezione dei Dati (art. 37 GDPR) la società SISTEMA SUSIO SRL, contattabile ai seguenti recapiti:

[dpo@comune.settimo-torinese.to.it](mailto:dpo@comune.settimo-torinese.to.it)

### **Finalità e base giuridica del trattamento**

Il trattamento dei Suoi dati personali (dati anagrafici e di contatto) viene effettuato dal Comune di Settimo Torinese per l'adesione e la partecipazione al Patto di collaborazione.

Il trattamento dei dati è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico (art.6, par. 1, lett. e) del GDPR).

### **Trattamento effettuato sui dati**

I dati personali a Lei riferiti verranno raccolti e trattati (registrati, usati, organizzati, estratti, comunicati, consultati, conservati e cancellati) nel rispetto dei principi di correttezza, liceità e tutela della riservatezza, con modalità prevalentemente informatiche e telematiche.

Il conferimento dei dati è obbligatorio in relazione alle finalità sopra descritte e la loro mancata indicazione non consente di effettuare l'avvio del procedimento.

I dati saranno trattati esclusivamente dal personale e da collaboratori dell'Ente e imprese ed Enti del terzo settore espressamente nominati come Responsabili del trattamento; se necessario saranno comunicati ad altri soggetti coinvolti nell'attività istruttoria e nei casi specificamente previsti dal diritto nazionale o dell'Unione europea.

I dati identificativi del soggetto proponente il Patto (nome e cognome) saranno pubblicati sul sito istituzionale del Comune per adempiere a quanto indicato agli artt. 17 e 24 del "Regolamento sulla collaborazione tra i cittadini e l'Amministrazione per la cura, la rigenerazione e la gestione condivisa dei beni comuni urbani" (delibera del Consiglio Comunale n. 93/2021)

### **Conservazione dei dati personali**

I suoi dati personali saranno conservati per il tempo necessario a perseguire le finalità per cui sono stati raccolti, in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa.

### **Diritti**

Lei ha il diritto di accedere ai dati personali che la riguardano e di chiederne, nel rispetto delle disposizioni e dei termini inerenti alla procedura, l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione, il blocco di eventuali dati non pertinenti o raccolti in modo non conforme alle norme, nonché proporre opposizione al trattamento per motivi legittimi (artt. 15-22 GDPR). L'apposita istanza, reperibile sul sito istituzionale area servizi online/affari generali, dovrà essere inviata a [privacy@comune.settimo-torinese.to.it](mailto:privacy@comune.settimo-torinese.to.it)

Lei ha anche la facoltà di agire mediante reclamo innanzi al Garante per la Protezione dei Dati Personali [www.gpdp.it](http://www.gpdp.it)

Per quanto non espressamente previsto dal presente accordo, le parti si rimettono alle disposizioni del Regolamento Comunale.

Letto, confermato e sottoscritto. firmato in originale

Data:

Per il Comune di Settimo Torinese

Il Dirigente Stefano Maggio

Per il proponente

Il Presidente dell'Associazione Oratori di Settimo Torinese - APS

Sig. Gianluca Spiga